

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santa María de Leorio (Gijón, Asturias)

MUNICIPIO: Gijón

PROVINCIA: Asturias

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 2668; IMA 218; IHC 268

N. INV: Iglesia de Santa María de Leorio (Gijón, Asturias)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Ara

TIPO: Mármol blanco

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: Ara

TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO

TÉCNICA: REPUJADO

DIMENSIONES DEL OBJETO: 30 x 25

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 4

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: M

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Crucis alm(a)e / fero signu(m) / fugie demon/era (M)LXXXVIII

Lectura dada por IMA 218.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Llevo la señal de la Santa Cruz, huye, demonio. En la era de (M)LXXXVIII (1051 d. de C.).

Traducción dada por IMA 218.

COMENTARIO:

Este texto pertenece a un verso del conjuro antidiabólico de San Eugenio de Toledo, recogido en la *Patrología Latina*. La tradición literaria de exorcización continuó durante la época visigoda y mozárabe. En nuestra pieza aparece como protector ante las profanaciones (Velázquez 2006: 15 y Arias 2007: 473).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 218.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Piedra con inscripción. En ella queda enmarcada la cruz incisa con alfa y omega pendientes (comparable con el ara de San Miguel de Quiloño: IMA 205b). Se fragmentó y se perdieron con ello algunas X de la fecha (solo se puede ver una hoy), que sí pudo ser leída por Caveda y Vigil en el siglo XIX. La inscripción debió de ir acompañada por el dibujo de una cruz griega con las letras alfa y omega pendientes de sus brazos.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra mayúscula muy labrada.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Año 1051 (siglo XI).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: La iglesia de Santa María de Leorio pertenecía a la parroquia de La Pedrera. Describe aquella iglesia, hoy en ruinas, José Caveda en el siglo XVIII y también se dan datos de la misma en Monumentos Arquitectónicos de España. Este ara estaba en el altar de la iglesia y al cerrarse se guardó en la sacristía de la iglesia de La Pedrera. Allí la vio Somoza pero el ara fue rota en la noche del 23 al 24 de agosto de 1936. Al reconstruirse la iglesia de La Pedrera, el ara fue empotrada en la pared, en la capilla del crucero, del lado de la Epístola, bajo la imagen de la Virgen.

OBSERVACIONES ARQUEOL.: No tenemos constancia de ninguna referencia documental concreta a la iglesia de Santa María de Leorio, cuya fábrica pasó por diversas vicisitudes a lo largo de su historia, especialmente en la última centuria. Destruída en 1936, fue reconstruida posteriormente en el cementerio de La Pedrera, parroquia de la que depende eclesiásticamente (García Guinea - Pérez González 2006: 429).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2668; IMA 218; IHC 268; Sastre de Diego, Isaac (2013) Los altares de las iglesias hispanas tardoantiguas y altomedievales. Estudio arqueológico, Oxford, BAR Internacional Series; aquí p. 303. Farmhouse, P. A. (2010) "Epigrafía medieval y poesía visigótica: el caso de Eugenio de Toledo", *Sylloge Epigraphica Barcinonensis* 8, p. 106. Arias Páramo, Lorenzo (2007) *Enciclopedia del Prerrománico en Asturias*, vol. I, Fundación Santa María la Real. Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo, p. 473. García Guinea, Miguel Ángel - Pérez González, José María (2006) *Enciclopedia del Románico en Asturias*. Asturias, volumen I, (coord. María Soledad Álvarez Martínez), Fundación Santa María la Real, Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo, pp. 429-432. Velázquez Soriano I. (2006) "Carmina epigraphica more. El código de Azagra (Madrid BN ms. 10029) y la práctica del "género literario" epigráfico" en Fernández Martínez, C. y Gómez Pallarés, J. (eds.) *Temporada Viast. Nuevos estudios sobre la poesía epigráfica latina*, Bellaterra, Cerdanyola del Vallès,

SPUAB, p. 15. García de Castro Valdés, C. (2002) Arte prerrománico en Asturias, [en:] Arqueología y territorio medieval, nº 7, pp. 201-218. García de Castro, C. (2000) "Nuevas piezas de arqueología cristiana altomedieval en Asturias", [en:] Arqueología y territorio medieval, nº 7, pp. 201-218. García de Castro Valdés, César (1995) Arqueología cristiana de la Alta Edad Media en Asturias, Oviedo, Real Instituto de Estudios Asturianos, pp. 144-145. Díaz y Díaz, M.C. (1972) "Beato de Liébana", [en:] Diccionario de historia eclesiástica de España I, pp. 201 y ss. Bonet, Joaquín A. (1970 segunda ed.) Biografía de la villa y puerto de Gijón, primera parte, Madrid, p. 48. Schlunk, Helmut (1947-1948) El arte de la época paleocristiana en el sudeste español (1). La sinagoga de Elche y el "martyrium" de la Alberca, III Cong. Arq. del sudeste español, pp. 335-379, Murcia - Cartagena. Somoza García-Sala, Julio (1908) Gijón en la Historia General de Asturias, tomo 2, Gijón, p. 607. Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 375, lám. U V. Carvallo, Luis Alfonso de (1697 (1977, 1988)) Antigüedades y cosas memorables del Principado de Asturias, Gijón.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



218. Ara de la iglesia de Santa María de Leorio.

IMA 218



Arias 473